

STEELLOUS 2024:

Expanding Horizons and Delivering Excellence

Hello everyone!

안녕하세요!

As we reflect on 2024, we are reminded of the significant challenges and shifts that defined the year. It was a time marked by rare geopolitical tensions, escalating conflicts, and a persistent global economic downturn.

2024년 한 해를 되돌아보며, 우리 모두가 마주한 큰 도전과 변화들을 떠올리게 됩니다. 올해는 드물게 격화된 지정학적 긴장과 확산 위기, 그리고 지속적인 글로벌 경기 침체로 정의되는 한 해였습니다.



Key Reflections on 2024:

2024년의 주요 회고:

The intensifying rivalry between the United States and China reshaped global trade dynamics, with free trade principles being increasingly overshadowed by heightened protectionism. Agreements and policies once championed by allied nations based on shared values faced rejection and re-evaluation.

미국과 중국의 패권 경쟁은 글로벌 무역 환경을 재편하며 자유 무역의 원칙이 점차 약화되고, 기본 가치를 공유하던 동맹국 간의 협정과 정책들도 거부되거나 재검토되는 상황이 발생했습니다.

Trade barriers have risen to unprecedented levels, driven by countries adopting protectionist measures to safeguard their domestic industries.

각국은 자국 산업을 보호하기 위해 보호무역 조치를 강화하며 무역 장벽을 그 어느 때보다 높였습니다.

Meanwhile, China's burgeoning production capacity struggled to find appropriate outlets, leading to widespread dumping practices that disrupted industries in importing nations.

동시에, 중국의 과잉 생산 능력은 적절한 판매처를 찾지 못하고 덤핑 수출로 이어져 수입국 산업에 심각한 피해를 초래했습니다.

Looking ahead, 2025 signals the return of the Trump administration, ushering in a new phase of economic uncertainty that will likely amplify existing challenges in the trade environment.

2025년은 트럼프 행정부가 다시 시작되는 해로, 경제적 불확실성이 당분간 더 커질 것으로 예상됩니다.



Achievements Amidst Adversity:

도전 속에서 이룩한 성과들:

Despite these global headwinds, STEELLOUS demonstrated resilience and adaptability, achieving remarkable milestones:

이러한 글로벌 역풍 속에서도 스틸러스(주)는 뛰어난 적응력과 혁신을 통해 다음과 같은 주요 성과를 달성했습니다:

1. Supplying Steel Hollow Sections to Mexico for Rail Car Fabrication

- Customized cut-to-length solutions tailored to client specifications.

멕시코 철도 차량 제작용 Steel Hollow Section 공급

- 고객 요구사항에 맞춘 Cut-to-Length 방식으로 맞춤형 솔루션 제공.

2. First Supply of Norsok Flanges to Singapore

- Meeting rigorous standards set by the Norwegian classification society.

싱가포르에 노르웨이 선급(NORSOK) 플랜지 공급

- 엄격한 노르웨이 선급 기준 충족.



3. Ultra High-Strength Forged Round Bars Delivered to Vietnam

- Addressing the demands of high-durability applications.

베트남에 초고강도 단조 환봉(Ultra High-Strength Forged Round Bar) 공급

- 강도가 요구되는 용도에 적합한 제품 제공.

4. Gas Line Pipes for a Pringles Facility in Thailand

- Successfully supporting the construction of a new factory for a long-term partner.

태국 Pringles 가스 라인파이프 공급 완료

- 장기 협력 업체의 공장 신축 프로젝트를 성공적으로 지원.



5. Quick and Safe Delivery of Steel Pipes for Public Works Projects in Korea

- Supplied large-diameter steel pipes and structural steel pipe piles for government projects in Mokpo, Mu'an, Gwangyang, and Yeonggwang with expedited delivery and assured safety.

국내 관급 공사 강관 파일과 구조용 대구경 강관 신속·안전 공급

- 목포, 무안, 광양, 영광 등 주요 공공 프로젝트에 빠른 납기로 고품질의 대구경 강관 파일과 구조용 강관을 안전하게 공급.

These achievements underscore our commitment to navigating turbulent times while providing tailored solutions that meet our clients' unique needs and specifications.

이 성과들은 스틸러스(주)가 어려운 시기에도 고객의 요구사항과 규격에 맞춘 맞춤형 솔루션을 제공하며, 지속적으로 새로운 시장을 개척하고 있음을 보여줍니다.

Looking Ahead to 2025:

2025년을 향하여:

As we embrace the uncertainties of the coming year, STEELLOUS remains dedicated to expanding its horizons, innovating in diverse markets, and building lasting partnerships.

다가오는 해를 맞이하며, 스틸러스(주)는 더 넓은 시장으로의 확장과 혁신을 지속하고, 신뢰할 수 있는 파트너로 자리매김할 것입니다.

Our journey is a testament to our philosophy of **Sincerity, Trust, Innovation, and Dedication**, and we hope to inspire our clients to collaborate with us to create impactful projects.

우리의 여정은 성실(Sincerity), 신뢰(Trust), 혁신(Innovation), 헌신(Dedication)이라는 철학을 바탕으로 이루어지며, 고객들과 함께 의미 있는 프로젝트를 만들어 나가기를 기대합니다.

Thank you for being part of our story, and let's achieve even greater milestones together in 2025.

여러분의 관심과 협력에 감사드리며, 2025년에도 더 큰 성과를 함께 이루어 나가기를 바랍니다.

Merry Christmas & Happy New Year!

Yong-Gyu Lee

Chief Executive Officer

STEELLOUS Co., Ltd.

Email : project_yglee@steellous.com

Tel : +82 (0)31 224 7425

Mobile : +82 (0)10 3337 7425